

# 투표 법안-M



## M Huntington Beach 시, 헌장 개정안 2

시 서기관과 시 재무국장이 후보자 등록 시점까지 최소 자격 요건을 충족하도록 요구; 최소 네 표의 찬성 투표로 시의원 공석을 채우고 임명된 공직자가 다음 지방선거까지 한 번만 봉직하도록 제한; 시 법무관이 미국 변호사협회의 인가를 받은 로스쿨 졸업자여야 한다는 요건을 더이상 요구하지 않는 것; 및 시 재무국장의 책임을 변화에 부합하여 새로 고칠 헌장 개정안 2가 승인되어야 합니까?

### 찬반 투표의 의미

| 찬성(YES)   | 반대(NO)                                  |
|---|---|
| 법안 M에 대한 “찬성(yes)” 투표는 법안에 제시된 헌장 개정안을 승인하는 것입니다. | 법안 M에 대한 “반대(no)” 투표는 헌장 개정을 반대하는 것입니다. |

### 찬성과 반대

| 찬성  | 반대                            |
|---|-------------------------------|
| Dan Kalmick (댄 칼믹)<br>시의원<br><br>Mike Posey (마이크 포시)<br>시장 직무대행 | Erik Peterson (에릭 피터슨)<br>시의원 |

# 투표 법안-M

## 법안 M 전문 Huntington Beach 시

밑줄친 굵은 글자 = 추가안 - 약중삭제선이 있는 글자 = 삭제안

### 현장 개정안 2

**제309절. 시 법무관. 권리와 의무.** 시 법무관으로 임용되고 그 자격을 유지하기 위해서는, 선출되거나 임명된 그 사람이 미국 변호사협회에서 인가한 로스쿨을 졸업해야 하고, 변호사이거나 하고, 캘리포니아 주 법에 따라 정식으로 면허를 받아야 하며, 선출 또는 임명 전 최소 5년간 이곳 주에서 변호사로 활동한 경력이 있어야 한다. 시 법무관은 다음에 대해 권한이 있으며 수행이 요구된다:

**제310절. 시 서기관. 권리와 의무.** 시 서기관으로 임용되고 그 자격을 유지하기 위해서는, 선출되거나 임명된 그 사람이, **선거 입후보 등록 또는 임명 신청서 제출 시**, 경영학, 행정학 또는 관련 분야 학사 학위를 소지해야 하며, 시 서기 자격증을 보유하거나, 또는 **재직 중 첫 삼 년 이내에 해당 자격증을 취득**해야 한다. 시 서기관은 다음에 대해 권한이 있으며 수행이 요구된다:

**제311절. 시 재무국장. 권리와 의무.** 시 재무국장으로 임용되고 그 자격을 유지하기 위해서는, 선출되거나 임명된 그 사람이, **선거 입후보 등록 또는 임명 신청서 제출 시**, 재정 및/또는 재무 관련 경력을 오 년 이상 보유하고 다음 조건 중 한 가지를 갖추어야 한다:

- 회계, 재무, 경영, 또는 행정 분야 석사 학위; 또는
- 회계, 재무, 경영 또는 행정 분야에서 학사 학위와 선거 또는 임명 후 삼 년 이내에 캘리포니아 지방 재무국장 협회 또는 그 후임 단체의 인증.

시 재무국장은 다음에 대해 권한이 있으며 수행이 요구된다:

- (a) 시를 대신하여 시의 모든 세금, 사정액, 면허 수수료 및 시의 기타 수입, 또는 시가 책임이 있는 추심을 수령하고, 그리고 카운티, 주 또는 연방 정부로부터, 또는 법원으로부터, 또는 시의 사무소, 부서 또는 기관으로부터 받아야 하는 모든 세금이나 기타 자금을 수령한다.
- (b) 시 또는 시 정부의 사무소, 부서 또는 단체에 속하거나 이들 기관에서 관할하는 모든 공금을 보관하여 두고, 그들의 수중에 들어오는 모든 자금을 시의회의 결의로 지정된 보관 처에 예치하거나 예치하도록 하거나, 그러한 결의안이 채택되지 않은 경우, 공금 처리, 예치 및 보관을 관장하는 주 헌법 및 주법의 모든 조항에 따라, 시 매니저가 서면으로 지정한 보관 처에 보관한다.
- (c) 적합한 명령 또는 보증서에 한해서 본 현장에 규정된 방법으로 돈을 지불한다.
- ~~(d) 모든 수입, 지출 및 기금 잔고에 대한 월간 서면 보고서를 작성하여 재무이사에게 제출하고, 해당 보고서의 사본을 시 매니저 및 시의회에 제출해야 한다.~~
- (de)** 시의회의 조례 또는 결의안에 의해 요구될 수 있음에 따라 본 현장에 부합하는 기타 의무를 수행한다.
- (ef)** 시 현장 제403절에 따라 시 매니저를 지원하고 함께 협력한다.

시 재무국장은 시의회의 승인을 받아, 의회가 조례나 결의안으로 정할 수 있는 해당 급여나 보수로 그들을 돕거나 그들을 대항할 부관 또는 부관들을 임명할 수 있다.

### 제312절. 공석, 박탈 및 교체.

(a) **공석.** 시의회 공석 또는 본 현장에 의해 선출직으로 지정된 모든 다른 공직의 공석은, 이유를 막론하고, **네 명 이상의 찬성투표로** 시의회가 임명하여 충원되어야 한다.

(b) **박탈.** 시의원이 마지막으로 참석한 시의회 정례 회의부터 그리고 그 후 연속 삼십일 기간 동안 시의회의 모든 정례 회의에 불참한 경우, 시의회의 허가가 공석 회의록에 명시되어 있는 경우를 제외하고, 해당 공직은 공석이 된다. 선출직 시 공직자가 중죄 또는 부도덕한 범죄에 대해 유죄를 인정하거나, 이의를 제기하지 않거나, 유죄 판결을 받거나 또는 이 선거인 자격이 철회될 경우, 해당 공직은 공석이 된다. 시의회는 해당 공석의 존재를 선언한다. 시의 선출직 공직자가 다른 선출직 공직을 수락하거나 유지한 경우, 본 현장에 규정된 경우를 제외하고, 시 정부 하에서 공석이 됐었던 것으로 간주된다.

(c) **교체.** ~~크기야시의회가~~ 공석 이후 육십일 이내에 임명을 통해 해당 공석을 충원하지 못할 경우, 시의회는 즉시 선거를 실시하여 잔여 임기 동안 해당 공석을 충원해야 한다. **시의회가 공석을 임명으로 충원하는 경우, 피임명자는 다음 총 지방 선거에서 잔여 임기를 충원하기 위한 선거 때까지만 공직을 맡게 된다. 다음 총 지방 선거 등록 마감 후 임명이 이뤄질 경우, 해당 공직은 총 지방 선거 인증 시 공석으로 간주되고, 공석은 제312(a)절 및 제312(c)절에 따라 충원된다.**

## 공정분석 Huntington Beach 시 법안 M

유권자들에 의해 승인될 경우, 현장 개정 법안 2는 시 법무관이 미국 변호사협회(ABA)의 인가를 받은 로스쿨 졸업자라야 한다는 요건을 삭제하기 위해 현장 제309절을 수정하게 된다. ABA가 승인한 로스쿨은 법률 교육 및 변호사 시험 협의회에서 공표한 일련의 표준을 갖춘 법률 교육 프로그램을 제공한다. 이 요건을 삭제하면 잠재적인 시 법무관이 본 특정 인가 혹은 비인가 로스쿨 졸업자일 수 있다.

현장 제310절과 311절에서는 현재 시 서기관과 시 재무국장이 선거 전 또는 후에 최소 자격 요건을 충족할 수 있도록 허용한다. 개정안에서는 각 직위에 대한 후보자 등록 시점까지 최소 자격 요건을 충족해야 한다.

현장 제311(d)절에 대한 개정안에서는 특정 월간 서면 재무 보고서를 작성하고 재무이사에게 제출해야 하는 시 재무국장의 책임을 삭제했고, 이는 수년 전 이 책임이 재무부에 효과적으로 이전되었기 때문이다. 이 재무 보고서에 수록된 데이터는 재무부에서 하루 단위로 유지 관리하며 시 재무국장이 관리하지 않는다.

제312절에 대한 개정안은 시의회의 공석을 충원하는 데 있어 (당시 참석한 시의원의 단순 과반수가 아닌) 적어도 네 명의 찬성투표를 요구함으로써 현장의 요구 조건을 분명히 한다. 또한 이 개정안에서는 모든 피임명자는 다음 총 지방 선거까지만 공석을 맡게 되며, 이는 지역 유권자가 해당 직위의 남은 임기를 영구적으로 채울 후보자에게 투표하는 시점까지로 설정하도록 한다. 다음 총 지방 선거 등록 마감 이후 임명이 이루어질 경우 그 자리는 공석으로 간주된다. 총 지방 선거 인증 시, 새로 꾸러진 시의회에서 임명이나 선거를 통해 공석을 충원하는 것을 책임진다.

이 법안은 시의회에 의해 투표에 상정되었다.

# 투표 법안-M

## 법안 M에 대한 찬성론

2021년 초 갑작스럽게 발생한 시의회 공석으로 인해 공석 임명 절차의 개정 필요성이 분명해졌습니다.

시의회는 특별선거를 주 광역 선거와 통합하지 않을 경우 비용이 매우 많이 든다는 사실을 주지하고 있습니다. 우리는 본 법안에서 숙고된 개정이 특별 선거의 지나치게 높은 비용과 낮은 투표율의 균형을 맞추고 유권자로 하여금 예정된 차기 선거에서 공석을 채울 사람을 선택할 수 있게 한다고 생각합니다. 본 법안은 임명 절차를 비정치화하도록 도움을 주고, 이는 피임명자가 선거에 입후보하기 전에 최대 2년까지만 봉사할 수 있도록 허용함으로써 가능합니다. 또한, 본 법안은 현장을 새로 고쳐서, 과반수가 안되는 의회가 공석을 임명할 수 있는 시나리오를 해결합니다.

Huntington Beach는 오렌지 카운티에서 선출직 시 법무관이 있는 유일한 시입니다. 후보자가 ABA 공인 로스쿨 졸업자여야 한다는 요건은 심사 과정에 유익한 점은 제공하지 않는 반면 잠재적 시 법무관 후보군(Huntington Beach 거주자에 한함)에는 추가 제한을 두고 있습니다. 십 년이 조금 넘는 지난번 검토에서 시 현장에 왜 이 사항이 추가되었는지에 대한 명확한 이유는 없지만 캘리포니아 주 변호사 시험을 통과하고 유권자 앞에 출마하는 것으로 충분합니다.

훌륭한 시 경영과 정책에 대한 여러분의 지지를 정중히 부탁드립니다.

서명/ Dan Kalmick (댄 칼믹)  
시의원

서명/ Mike Posey (마이크 포시)  
시장 직무대행

## 법안 M의 찬성론에 대한 반박론

이 변경안은 선출직 시 법무관 및 시 서기관의 자격 요건을 **낮추고** 시 재무국장의 독립적인 감독을 없앱니다. 특히 선출직 공무원을 포함한 어떤 직무라도 기술적인 자격 요건을 낮추는 것은 시 주민들을 위해서는 결코 좋은 생각이 아닙니다. 선출직 시 법무관에 대한 ABA 인가 로스쿨 자격요건은 그 변호사가 인가받지 않은 다른 로스쿨보다 더 엄격한 교육을 받고 졸업했다는 것을 의미합니다. 유권자들은 이를 이해하고 2010년에 이 자격 요건을 승인했습니다. 또한 유권자들은 선출직 시 재무국장이 월별 보고서를 작성하고 제출함으로써 시 재정에 대한 **독립적인** 감독을 수행해 줄 것을 기대합니다. 이 기능을 없애면 시 재무국장의 역할은 의미가 없게 됩니다. 유권자들이 왜 독립 감독 역할도 하지 않는 선출직 시 재무국장을 원하겠습니까? 또한, 시 현장에 대한 이 개정안이 시의회의 공석 충원 과정을 비정치화할 것이라는 시의원들의 주장은 전혀 사실이 아닙니다. 사실, 시의회 공석 충원 과정을 비정치화하는 유일한 방법은 특별선거를 실시하여 사람들이 그 공석을 채울 후보자에게 투표할 수 있도록 하는 것입니다. 본 개정안은 시의회에 **더 많은 권한**을 부여함으로써 시의회의 이익이 극대화될 수 있도록 시 현장을 변경하지만, 그러나 이런 변경은 Huntington Beach 주민들의 이익을 극대화하는 것이 **아닙니다. 반대(NO)** 투표해 주십시오.

서명/ Erik Peterson (에릭 피터슨)  
Huntington Beach 시의원

# 투표 법안-M



## 법안 M에 대한 반대론

## 법안 M의 반대론에 대한 반박론

### 법안 2: 시 법무관, 재무국장, 서기관에 관한 개정

시 현장을 개정하는 본 법안에 **반대(NO)** 투표해 주십시오. 본 개정안은 (1) Huntington Beach 시 법무관 선거에 출마하는 후보자가 미국변호사협회("ABA") 공인 로스쿨을 졸업해야 한다는 요건을 **삭제**합니다. 이 ABA **요건**은 유권자의 압도적 승인으로 2010년에 시 현장에 추가되었습니다. 유권자들은 공직에 출마하려는 시 법무관 후보자의 자격 요건을 높이는 것이 필요하다고 판단했습니다. 2018년, 시의 ABA 요건은 후보자들에 의한 법적 도전의 위기를 성공적으로 넘겼습니다. 선출 시 법무관의 자격을 낮추는 것은 유권자들에게 아무런 이익이 되지 않습니다. (2) 시 재정에 대한 **독립 감독**으로 유권자들에게 제공하는 영수증, 지출 및 자금 잔액에 대한 월별 재무 보고 준비에 대한 선출된 재무관의 의무를 **삭제**합니다. 독립적인 감독은 선출된 시 재무관의 기본 기능입니다. **이러한 업무 분담이 없다면** 시가 내부 통제 감사를 통과하기가 불가능하지는 않더라도 어려울 것입니다. 본 개정안에 **반대(NO)** 투표해 주십시오.

서명/ Erik Peterson (에릭 피터슨)  
시의원

2010년에 현장은 시대적 요구에 부응하기 위해, 약간의 수정이 아닌, 전체가 다시 기술되었습니다. ABA 용어 추가는 공정분석에도 등장하지 않았습니다. 따라서 유권자들이 이 용어 추가에 대해 압도적으로 승인(55% **찬성(YES)**) 했다고 말하는 것은 잘못된 묘사에 불과합니다. Huntington Beach에는 한정된 변호사 수만 있을 뿐 아니라, 수년간의 경험과 캘리포니아 변호사 자격 이외의 것을 요구하는 것은 인재풀을 축소시킬 수 있습니다. 또한, ABA 로스쿨에 다니지 않은 사람들을 제외하게 되면 지역사회와 깊은 연관이 있지만, 일반적인 변호사 자격 취득 경로를 밟지 않은 변호사들이 배제될 수 있습니다: 야간 학교 프로그램에 다니거나 나중에 변호사가 된 경우. 실제로, 현 시 법무관은 선출되기 전에는 지방 자치 변호사가 아니었습니다.

시 재무국장 책임에 관한 수정은 **현 시 재무국장**에 의해 요청되었습니다. 이는 감독과는 아무런 관련이 없습니다. 제거 대상 절에서 언급된 보고서는 재무국장의 관장 업무 자료가 아닌, 재무부에서 받은 데이터로 생성됩니다. 보고 책임은 재무국장이 몇 년 전 시간제 직위로 전환되었을 때 이전되었습니다. 반대자들은 감독이라는 미명하에 공포를 조성하려고 합니다.

저희는 Huntington Beach가 반드시 제공해야 하는 최고의 선출직 부서장들을 갖추도록 이 법안에 **찬성(YES)** 투표해 주실 것을 요청드립니다.

서명/ Dan Kalmick (댄 칼믹)  
시의회의 의원

서명/ Mike Posey (마이크 포시)  
시장 직무대행